



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/7200/Add.7*
31 October 1968
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать третья сессия
Пункты 66 и 23

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

(о его работе в течение 1968 года)

Докладчик: Г-н Абдул Самад ГАУС (Афганистан)

ГЛАВА XVI

ОСТРОВА ФИДЖИ

1. На своем 594-м заседании 1 апреля 1968 г. Специальный комитет, одобрив тридцать четвертый доклад Рабочей группы (A/AC.109/L.454/Rev.1), постановил рассмотреть вопрос о Фиджи на своих пленарных заседаниях при условии, что Подкомитет по Фиджи, который был создан им в сентябре 1967 г. в соответствии с его резолюцией от 7 сентября 1966 г.^{1/} и резолюцией 2185 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1966 г. "для посещения Фиджи с целью непосредственного ознакомления с положением в территории и представления доклада", продолжит свою работу.

2. Специальный комитет рассматривал этот вопрос на своем 643-м заседании 14 октября.

* Этот документ содержит главу XVI доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи. Общая вводная глава будет издана позднее под условным обозначением A/7200. Другие главы доклада будут изданы позднее под тем же условным обозначением (A/7200) или в виде дополнения.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава VIII, пункт 120.

3. При рассмотрении данного вопроса Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом (см. приложение I), в котором содержится информация о действиях, ранее предпринятых Специальным комитетом, а также Генеральной Ассамблеей, и о последних событиях в территории. В Комитете также находился доклад его Подкомитета по Фиджи (см. приложение II). Кроме того, в Специальном комитете также находились две петиции от генерального секретаря Федеративной партии г-на К.С. Рамракха, Сува, Фиджи (A/AC.109/PET.1013).

4. На том же заседании Специальный комитет вслед за заявлением его Председателя (A/AC.109/SR.643) постановил принять к сведению доклад Подкомитета по Фиджи и направить этот доклад Генеральной Ассамблее вместе с рабочим документом, подготовленным Секретариатом, с целью облегчения рассмотрения данного пункта Четвертым комитетом. Далее он постановил рассматривать вопрос в течение своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые может дать Генеральная Ассамблея в этом отношении.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

ФИДЖИ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 6
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	
Введение	7
А. Общие сведения ,	8
В. Изменения в политическом и конституционном положении	9 - 50
С. Экономические условия	51 - 65
Д. Социальные условия	66 - 82

* Ранее выпущен под условным обозначением А/АС.109/L.462.

/...

І. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Специальный комитет и Генеральная Ассамблея рассматривали вопрос о территории Фиджи с 1963 года. Заключение и рекомендации Специального комитета относительно территории излагаются в его докладах восемнадцатой, девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиям Генеральной Ассамблеи^{а/}. Решения Генеральной Ассамблеи, относящиеся к территории, содержатся в резолюциях 1951 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2068 (XX) от 16 декабря 1965 года, 2185 (XXI) от 12 декабря 1966 года и 2350 (XXII) от 19 декабря 1967 года.
2. В резолюции, принятой Специальным комитетом 7 сентября 1966 года, предусматривается назначение "подкомитета для посещения Фиджи с целью непосредственного ознакомления с положением в территории и представления возможно скорее доклада Специальному комитету" (A/6300/Rev.1, глава VIII, пункт 120). В своей резолюции 2185 (XXI) Генеральная Ассамблея утвердила решение Специального комитета и поручила председателю Специального комитета в консультации с управляющей державой назначить Подкомитет возможно скорее.
3. В письме от 28 августа 1967 года (A/АС.109/261) постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии сообщил председателю Специального комитета, что правительство Соединенного Королевства не считает необходимым посещение Фиджи Подкомитетом Специального комитета.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня (A/5446/Rev.1), глава VII, пункт 165; там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XIII, пункт 119; там же, двадцать первая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава VIII, пункт 120; A/6700.Add.5, глава VII, пункт 101.

/...

4. Председатель Специального комитета сообщил членам Комитета на его 555-м заседании 11 сентября 1967 года, что после дальнейших консультаций с членами Комитета он постановил назначить в качестве членов Подкомитета по Фиджи Болгарию, Индию, Объединенную Республику Танзания, Финляндию и Чили.

5. Рассмотрев вопрос о Фиджи на своих заседаниях в 1967 году, Специальный комитет принял резолюцию, в которой он вновь подтвердил неотъемлемое право народа Фиджи на свободу и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также свое мнение о том, что управляющая держава должна ускорить процесс деколонизации на островах Фиджи, проведя выборы на основе "один человек - один голос" и назначив ближайшую дату предоставления независимости. Он выразил глубокое сожаление, что управляющая держава заняла отрицательную позицию, не согласившись на визит Подкомитета по Фиджи в территорию, и настоятельно предложил управляющей державе сотрудничать со Специальным комитетом и пересмотреть свое решение, с тем чтобы облегчить работу Комитета. Кроме того, он призвал управляющую державу осуществить без дальнейшего промедления положения резолюции 2185 (XXI) и, в частности, пункт 4 постановляющей части этой резолюции, в которой содержится призыв к управляющей державе безотлагательно осуществить следующие меры:

а) провести общие выборы в соответствии с принципом "один человек - один голос" с целью создания учредительного собрания, которому будет поручена задача составления демократической конституции и образования представительного правительства, а также передачи всей власти этому правительству; б) назначить раннюю дату достижения независимости Фиджи и с) отменить все дискриминационные меры с тем, чтобы способствовать доброму согласию между общинами и национальному единению в территории.

6. После рассмотрения вопроса о Фиджи на двадцать второй сессии Генеральная Ассамблея 19 декабря 1967 года приняла резолюцию 2350 (XXII), пункты постановляющей части которой гласят:

/...

"Генеральная Ассамблея

1. подтверждает неотъемлемое право народа Фиджи на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Фиджи, и одобряет содержащиеся в ней заключения и рекомендации;

3. подтверждает положения резолюций 1951 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., 2068 (XX) от 16 декабря 1965 г. и 2185 (XXI) от 12 декабря 1966 г., касающихся Фиджи;

4. вновь подтверждает необходимость посылки на Фиджи выездной миссии в целях непосредственного изучения положения в территории;

5. сожалеет об отказе управляющей державы принять выездную миссию на островах Фиджи и настоятельно призывает ее пересмотреть свое решение;

6. предлагает Специальному комитету продолжать изучение вопроса о Фиджи и представить по нему доклад двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

7. постановляет сохранить этот пункт на своей повестке дня".

/...

II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ^{b/}

Введение

7. Основная информация о территории содержится в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (A/6700/Add.5, глава VII). Дополнительная информация излагается ниже.

A. Общие сведения

8. К концу 1966 года общая численность населения Фиджи составляла 483 247 человек. По сведениям управляющей власти, состав населения был следующим:

<u>Национальность</u>	<u>Численность</u>	<u>Процент</u>
фиджийцы	200 934	41,58
индийцы	242 224	50,12
европейцы	10 685	2,21
лица смешанного происхождения	10 194	2,11
китайцы	5 605	1,16
прочие	13 605	2,82
	<u>483 247</u>	<u>100,00</u>

B. Изменения в политическом и конституционном положении

9. Введение системы министерств. Нынешняя конституция Фиджи, провозглашенная 23 сентября 1966 года, была охарактеризована в докладе Специального комитета, охватывающем его работу за 1967 год. Говоря

^{b/} Информация, данная в этом разделе, заимствована из опубликованных докладов. При подготовке этого раздела также использована информация, переданная Генеральному секретарю Соединенным Королевством в соответствии со статьей 73е Устава 5 июля 1967 года за год, закончившийся 31 декабря 1966 года.

/...

вкратце, конституция предусматривает пост губернатора, который осуществляет свои полномочия, пользуясь содействием Исполнительного совета, а также Законодательный совет в составе не более четырех официальных лиц и тридцати шести избранных депутатов. Большинство членов Совета избирается по отдельным общинным спискам, с того времени как основная часть депутатов избирается в соответствии с системой перекрестного голосования. Выборы были проведены в сентябре - октябре 1966 года, причем партия Альянса получила двадцать два места, а Федеративная партия получила девять мест. Два депутата, избранные Фиджийским советом вождей, являлись сторонниками партии Альянса. 18 октября 1966 года губернатор назначил в качестве членов Исполнительного совета шесть членов партии Альянса. Другие четыре места были заполнены государственными должностными лицами. Впоследствии руководитель партии Альянса Рату Мара возглавил правительство, а лидер Федеративной партии г-н А.Д. Патель возглавил оппозицию.

10. 1 сентября 1967 года на Фиджи была введена система министерств, и, в соответствии с конституцией, губернатор назначил в качестве министров членов Исполнительного совета, заменив таким образом Исполнительный совет Советом министров. Совет министров, председателем которого является губернатор, обладает теми же полномочиями, которыми обладал бывший Исполнительный совет^{с/}. Члены Совета министров были наделены исполнительными полномочиями в отношении соответствующих департаментов, за которые они несут ответственность. Ранее их обязанности в отношении департаментов как членов Исполнительного совета ограничивались оказанием помощи в выработке политики.

^{с/} Краткое описание полномочий правительства и Исполнительного совета см. в документе A/6700/Add.5, глава VII, пункты 6-8.

/...

11. Ниже следует состав членов Совета министров с портфелями:
Рату Мара, главный министр, возглавляет также координирование экономического планирования и правительственную информационную службу;
Рату Эдвард Какобау - министр торговли, промышленности и труда;
г-н Чарльз А. Стинсон - министр коммуникаций, работ и туризма;
г-н Виджей Р. Сингх - министр социального обеспечения;
г-н Д.В. Браун - министр по делам естественных ресурсов; г-н Джон Н. Фалви - министр без портфеля (все вышеуказанные лица являются членами партии Альянса); г-н К.С. Редди, помощник министра социального обеспечения; Рату Пенайя Ганилау - министр по делам Фиджи и местного управления; г-н Х.П. Ритчи - министр финансов;
г-н Г.П. Ллойд - главный секретарь и г-н Жустин Луиз - министр юстиции (последние четыре лица являются государственными должностными лицами).
12. 1 сентября 1967 года, когда была введена система министерств, лидер оппозиции г-н Пателъ внес в Законодательный совет следующее предложение:

"Характерными чертами существующей конституции являются недемократические, несправедливые и незаконные положения, а избирательные законы Фиджи и их осуществление вселяют тревогу в сердца благоразумных людей, препятствуя политическому развитию Фиджи в духе демократии. Поэтому настоящее собрание считает, что правительство Ее Величества в Великобритании должно незамедлительно созвать конституционную конференцию для выработки новой конституции, основывающейся на подлинно демократических принципах без каких-либо предубеждений или различий по признакам цвета кожи, расы, религии или происхождения, с соблюдением законных интересов в политической, экономической, социальной или других областях, с тем чтобы о-ва Фиджи могли как можно скорее получить самоуправление и стать нацией, наделенной честью, достоинством и ответственностью".

13. Касаясь указанного предложения, г-н Пателъ, в частности, заявил, что общественность должна знать о том, что нынешняя конституция была навязана индийской общине против воли ее избранных представителей на Лондонской конференции. Индийская община возражала против этой конституции и все еще возражает против нее, поскольку она

/...

является антидемократической, несправедливой и незаконной. Она является серьезным препятствием на пути объединения различных общин на Фиджи и сплочения их в нацию и в значительной степени воспрепятствовала политическому прогрессу территории в направлении к независимости, создав условия для существования реакционного правительства. Хотя индийская община на Фиджи является самой многочисленной, она имеет в Совете всего двенадцать членов, в то время как европейская община, весьма незначительная часть в количестве приблизительно 20 000 человек, включая китайцев, имеет четырнадцать членов, а фиджийцы, вторая по численности община, имеют только четырнадцать членов.

14. Г-н Пателъ отметил, что государственный министр Соединенного Королевства обратился к индийской делегации на Лондонской конференции с призывом испытать конституцию. Г-н Пателъ продолжал: "Протестуя, мы согласились с этой конституцией, мы стояли за выборы и мы работали в этом Совете в надежде на то, что можно будет обратить плохую конституцию для пользы народных масс, а не для привилегированных классов, пользующихся преимуществами колониальной системы правления". Наступило время, заявил он, когда в интересах демократических свобод необходимо обратиться с призывом остановить этот процесс. Если создавшееся положение будет сохраняться и дальше, сказал он, "то позиции станут непримиримыми, возникнут трудности, действительные устремления и желания подавляющего числа народа этой страны будут неправильно поняты за границей и, как это имеет место в настоящее время, каждому, кто будет прибывать в нашу страну, будут говорить, что мы на Фиджи любим колониализм, не хотим свободы и никто не хочет свободы. Расовая отчужденность углубится, разделение станет еще более непримиримым и жестким, и, когда наступит время, народ этой колонии обнаружит, что уничтожить все эти жесткие барьеры почти невозможно для объединения различных общин этой страны в целях создания государственности".

/...

15. Министр социального обеспечения г-н Виджей Р. Сингх в заявлении, направленном против внесенного в Совет предложения, заявил, в частности, что в действительности введение конституции вселило уверенность в умы "благоразумных людей". Лидер оппозиции не указал, что, несмотря на "недостатки общинных списков", как об этом говорила оппозиция, люди всех рас работали сообща в социальных, образовательных и спортивных организациях и теперь работают сообща в политических организациях. Г-н Сингх указал, что выступление г-на Пателя носит расовый характер и что народ Фиджи больше интересуется своим экономическим будущим, чем какими бы то ни было конституционными теориями, как об этом говорил г-н Патель. После этого он предложил внести в указанное предложение следующее изменение:

"Настоящее собрание

- i) считает, что решение Законодательного совета, принятое 21 декабря 1965 года, правильно выражает точку зрения значительного большинства избирателей всех рас в этой стране, как раньше, так и теперь;
- ii) с благодарностью отмечает неоднократные заверения правительства Ее Величества в Соединенном Королевстве, что не существует никаких конституционных препятствий на пути движения этой страны к полному внутреннему самоуправлению; и
- iii) отмечает, что переход к министерской системе управления менее чем через 10 месяцев после введения Конституции 1966 года является убедительным свидетельством способности коалиционного правительства управлять нацией с честью, достоинством и ответственностью в соответствии с демократическими принципами".

16. Оппозиция покинула палату Совета, когда г-н Сингх выступал в поддержку указанной поправки. Позднее указанное выше предложение с поправками было принято 23 голосами при 4 воздержавшихся, причем против никто не голосовал. Воздержавшиеся являлись членами Совета - государственными должностными лицами.

/...

17. Позднее Федеративная партия опубликовала заявление, в котором говорилось, что эти члены покинули заседание в знак протеста против существующей конституции и против введения системы министерств. В заявлении указывалось, что партия намерена прибегнуть к отказу от сотрудничества.

18. В заявлении, опубликованном 21 сентября 1967 года, представитель правительства указал, что, хотя правительство не было официально уведомлено оппозицией о причинах ее ухода с заседания Законодательного совета, на собраниях Федеративной партии говорилось, что правительство игнорирует оппозицию и отказывается от сотрудничества с ней. В действительности, говорилось далее в заявлении, имеются многочисленные примеры сотрудничества правительства с оппозицией. С членами оппозиции консультировались и им предоставлялась возможность консультации по каждой из четырех наиболее важных мер правительства, внесенных на заседании Законодательного совета, которое покинули члены оппозиции. Этими четырьмя мерами являлись: законопроект о толковании, декрет о сельскохозяйственных землевладельцах и арендаторах, а также законодательство, касающееся плана предоставления помощи заморским территориям и "Эмперор голд майнинг компани". Несмотря на то, что правительство предоставляло оппозиции возможность для проведения консультаций, продолжал представитель правительства, оппозиция не делала никаких попыток поставить правительство в известность о жалобах относительно конституции, перечисленных в предложении, с целью их обсуждения. Кроме этого, все министры сообщили членам оппозиции о том, что они готовы обсудить в любое время любые вопросы.

19. Выступая на собрании партии в декабре 1967 года, г-н Патель, как сообщалось, заявил, что, несмотря на то, что правительство обязано консультироваться с оппозицией по всем важным вопросам, оно этого не делало. С ним не консультировались до того, как Рату Мара отправился в Лондон для обсуждения вопроса о предлагаемом вступлении

/...

Соединенного Королевства в Европейское экономическое сообщество. С ним не консультировались также по поводу введения системы министерств. Члены Федеративной партии покинули Совет в знак протеста против этого и других несправедливых актов. Он указал, что в соответствии с конституцией на Суве 34 000 индийцев имели одного представителя, в то время как 6 500 европейцев и китайцев имели право избирать трех представителей. Он добавил, что Федеративная партия пользуется в Организации Объединенных Наций поддержкой девяти из пяти стран.

20. Оппозиция бойкотировала заседание Законодательного совета, состоявшееся в декабре, и, согласно последним сведениям, продолжает этот бойкот.

21. Доклад главного министра о поездке по странам мира в октябре 1967 года. Главный министр Рату Мара вернулся из поездки по странам мира в октябре 1967 года. В своем докладе о поездке главный министр отметил, что ему была предоставлена возможность представлять и говорить о Фиджи в значительно большей степени, чем это было раньше. Он предпринял свою поездку для изучения функционирования системы министерств в странах, которые продвинулись дальше Фиджи в этом направлении, а также для изучения вопроса о том, как в странах, в которых сложилась подобная Фиджи расовая ситуация, решают эту проблему. Наиболее полезной частью его путешествия, по-видимому, являлись его встречи с лидерами многорасовых обществ в Гвиане, Тринидаде, Ямайке, Малайзии и Сингапуре. Касаясь этой части своей поездки, главный министр сказал: "Красной нитью, проходящей через всю политику этих стран, прежде всего являлось признание того, что между народами существуют этнические различия, что их нельзя игнорировать и что их не следует игнорировать. Кроме того, если правительство обеспечивает применение достаточно широких принципов, которые бы учитывали права и стремления всех людей в данной стране, то тогда появляется основа для гармонии и прогресса".

/...

22. Касаясь своей поездки в Индию, которую главный министр охарактеризовал как "важный вопрос" своего маршрута, он отметил, что он имел беседы с президентом и рядом высокопоставленных министров. Он весьма признателен за возможность обсудить положение Фиджи, его политику и стремления его народа, которые вызвали сочувствие и понимание.

23. Отвечая на письменное заявление относительно действий правительства Соединенного Королевства в связи с резолюцией, принятой Генеральной Ассамблеей по вопросу о Фиджи, и, в частности, в связи с решением о посещении территории выездной миссией Организации Объединенных Наций, государственный секретарь по делам Содружества наций г-н Джордж Томас 17 января 1968 года заявил в Палате общин: "Ответ на этот вопрос отрицательный. Соединенное Королевство голосовало против этой резолюции. Мы придерживаемся мнения о том, что миссия Организации Объединенных Наций не будет служить никакой полезной цели".

24. Употребление термина "фиджийский". В ходе прений в связи с законопроектом о толковании (1967 г.) 29 августа 1967 года лидер оппозиции А.Д. Пател заявил, что содержащееся в законопроекте определение слова "фиджийский" является неудовлетворительным. Он отметил, что это определение было расширено, с тем чтобы включить народы других рас, мигрировавших на Фиджи с островов южного района Тихого океана. Он настаивал, однако, на том, чтобы все жители территории, независимо от их расовой принадлежности, характеризовались как "фиджийцы".

25. Г-н Ади Лозалини Дови, возражая против предложения г-на Пателя, заявил, что, как известно во всем мире, слово "фиджийский" относится к коренному населению Фиджи и предполагать что-либо иное — это значит порождать недоразумения. Предложенная оппозицией поправка об исключении положения, содержащего указанное определение, была отклонена 27 голосами против 9.

/...

26. Местное управление. В территории существуют две системы местного управления, одна - для коренных фиджийцев и другая - для жителей городских районов. Краткая характеристика этих систем содержится в докладе Специального комитета о его работе в 1963 году ^{d/}.

Ниже вкратце излагаются изменения, которые имели место после указанного периода.

а) Фиджийская администрация

27. Система местного управления с юрисдикцией над всеми коренными фиджийцами, проживающими в территории, известна под названием фиджийской администрации. Начало этой системе было положено декретом 1944 года о делах фиджийцев, с поправками, который, согласно заявлению управляющей власти, имеет своей целью продолжать развивать политику создания учреждений для коренных жителей, которая начала осуществляться с 1876 года.

28. В соответствии с целями фиджийской администрации территория поделена на четырнадцать ясанов (провинций) в соответствии со старыми границами племен, каждая из таких провинций состоит из ряда тикинов (округов). Главный администратор каждой провинции носит название роко туи, а глава каждого округа - бу ли; каждая провинция имеет свой совет. Над провинциальными советами стоят Великий совет вождей и Совет по делам фиджийцев.

29. В 1966 году в декрет о делах фиджийцев были внесены поправки, имеющие целью претворить в жизнь ряд реформ, которые были рекомендованы Советом вождей. Эти рекомендации явились результатом исследования, проведенного специальным комитетом Совета вождей в 1962 году. Комитет, который издал свой доклад в 1963 году, рекомендовал, в частности, ввести принцип прямых выборов большинства членов провинциальных советов, расширить полномочия, обязанности и функции таких советов и ввести систему земельного учета, которая основывалась бы на неулучшенной стоимости земли, вместо личной ставки, известной как "провинциальная ставка". В 1964-1966 гг. подробности новой системы

^{d/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня (A/5446/Rev.1), глава VII, пункты 17-18.

были уточнены и доведены до сведения фиджийцев. В 1966 году началось осуществление первой стадии претворения в жизнь этих рекомендаций. Основные изменения вкратце излагаются ниже.

30. В круг основных обязанностей Совета по делам фиджийцев, который является исполнительным органом, входят назначения, издание постановлений, осуществление контроля над доходами и расходами в провинциях и представление губернатору таких рекомендаций и предложений, которые, по его мнению, могут быть выгодны для населения Фиджи. В соответствии с поправками, внесенными в декрет о делах фиджийцев в 1966 году, многие полномочия Совета были переданы провинциальным советам, которые в настоящее время наделены полномочиями принимать свои собственные постановления. В соответствии с поправками был расширен состав Совета, который в настоящее время состоит из секретаря по делам фиджийцев в качестве его Председателя; восьми фиджийцев-членов Законодательного совета, избираемых фиджийцами-членами Законодательного совета; двух членов Великого совета вождей, не являющихся членами Законодательного совета, избираемых теми членами Великого совета вождей, которые не являются членами Законодательного совета; юрисконсульта; финансового советника и таких других советников, которых время от времени может рекомендовать Совет для последующего назначения губернатором. До внесения поправок в декрет Совет состоял из секретаря по делам фиджийцев в качестве его Председателя, шести фиджийцев-членов Законодательного совета, юрисконсульта и финансового советника, причем последние два назначались губернатором. В декрете предусматривается, что любой новый законопроект, предлагаемый правительством и касающийся какого-либо важного вопроса, который затрагивает права и интересы фиджийцев, должен прежде всего быть передан Совету на рассмотрение до его представления Законодательному совету. Совет, в свою очередь, может передать этот вопрос на рассмотрение Великого совета вождей. Как Совет, так и Великий совет должны готовить меморандумы, в которых бы содержались их замечания по тому или иному законодательному акту, переданному на их рассмотрение.

/...

31. Изменения, которые имели место в Великом совете вождей в соответствии с поправками 1966 года, характеризуются управляющей властью как обстоятельство, которое позволило обеспечить максимально широкое представительство в Великом совете при одновременном использовании избирательной системы и сохранении права губернатора и секретаря по делам фиджийцев назначать его членов. В настоящее время Великий совет состоит из секретаря по делам фиджийцев в качестве его Председателя; четырнадцати фиджийцев-членов Законодательного совета; не более семи вождей, назначаемых губернатором; не более восьми лиц, назначаемых секретарем по делам фиджийцев; трех лиц (из которых по крайней мере двое являются членами провинциальных советов), избираемых каждым из провинциальных советов, имеющих двадцать или более членов; и двух лиц (из которых по крайней мере одно должно являться членом провинциального совета), избираемых каждым из провинциальных советов, имеющих менее двадцати членов. В обязанность Великого совета вменяется представление губернатору таких рекомендаций и предложений, которые, по его мнению, соответствуют интересам фиджийского населения, а также рассмотрение вопросов, включая законодательные, передаваемых ему губернатором или Советом. Великий совет вождей избирает двух членов Законодательного совета тайным голосованием. Лицами, имеющими право избирать, являются фиджийцы, которые не являются членами Великого совета, причем они не обязательно должны обладать наследственным титулом. До 1966 года Великий совет, известный тогда как Совет вождей, состоял из главных администраторов всех провинций, шести вождей, назначаемых губернатором, судьи, школьного учителя и помощника врача, назначаемого секретарем по делам фиджийцев, а также из представителей каждой провинции, избираемых тайным голосованием на заседании соответствующего провинциального совета полного состава (провинции с населением более 10 000 жителей посылали по два представителя). В 1960 году состав Совета вождей был расширен, с тем чтобы включить четырех представителей рабочих из промышленных районов.

/...

32. Состав и полномочия провинциальных советов были изложены в постановлениях, принятых после вступления в силу в 1966 году поправок к декрету. Эти постановления, которые ввели в действие избирательную систему в провинциальных советах, обеспечивают большинство избираемых членов. Каждый совет должен состоять из определенного числа членов, избираемых лицами, проживающими в округе провинции; определенного числа вождей, назначаемых секретарем по делам фиджийцев; и определенного числа членов, избираемых лицами, владеющими землей в провинции, но проживающими в городских районах. Избирательное право было распространено на фиджийцев в возрасте свыше 21 года, которые понимают фиджийский язык и говорят на нем и которые удовлетворяют некоторым требованиям, предъявляемым к проживающим.

33. В соответствии с новой системой роко туи (главный администратор) становится главным исполнительным должностным лицом провинциального совета. В течение первых трех лет функционирования новой системы губернатор будет назначать роко туи с учетом мнения самого Совета по делам фиджийцев. После этого провинциальный совет будет сам иметь полномочия рекомендовать Совету по делам фиджийцев для представления губернатору кандидатуру соответствующего лица для назначения на этот пост.

34. Функции провинциальных советов, определяемые в постановлениях, заключаются в том, чтобы "развивать здравоохранение, благосостояние и справедливое управление в отношении фиджийцев, проживающих в провинции". Для осуществления этих функций каждый совет наделен полномочиями принимать постановления по таким вопросам, как дорожное строительство, здравоохранение, планирование деревень, водоснабжение и образование. Кроме того, каждый совет имеет право устанавливать земельные ставки на улучшенную капитальную стоимость земли, которой владеют фиджийцы. Однако до введения земельной ставки каждый совет имеет право применять ставки, известные как "провинциальные ставки", в отношении мужской части населения Фиджи в возрасте от 21 года до 60 лет.

/...

35. В соответствии с новым законодательством Совет по делам фиджийцев имеет право учреждать такие другие советы в пределах провинций, которые с одобрения провинциального совета и секретаря по делам фиджийцев могут издавать постановления для осуществления управления в отношении тех фиджийцев, которые проживают в районах его юрисдикции. Ни один из таких советов еще не учрежден.

36. Существующая система фиджийских судов функционирует на основании нового законодательства. В каждом тикине (округе) имеется суд, куда входит фиджиец-судья, назначаемый губернатором. Апелляции в отношении суда округа подаются в провинциальный суд, состоящий из трех членов, из которых по крайней мере двое являются судьями-фиджийцами; третьим членом суда может являться должностное лицо округа. Апелляции в отношении решений провинциальных судов подаются в Верховный суд. Кроме того, юрисконсульт при Совете по делам фиджийцев может изменить или отменить решение любого фиджийского суда, за исключением дел по оправданию. Согласно информации управляющей власти, в соответствии с происходящей в настоящее время реорганизацией фиджийской администрации предполагается поставить фиджийские суды под более непосредственный контроль судебных органов, повысить подготовку фиджийских судей и в кратчайший возможный срок упразднить суды округов.

37. Совет по делам фиджийцев выносит постановления, которые имеют силу только в отношении коренных фиджийцев. Управляющая власть следующим образом характеризует цели этих постановлений и изменения, которые осуществляются в этом отношении:

"Постановления, относящиеся к делам фиджийцев, являются следствием того факта, что неизбежно сложное законодательство в колонии не может найти своего применения в сфере сельской жизни фиджийцев. Например, требования в области строительства, которые трудно осуществить, заменяются простыми соответствующими нормами, учитывающими навыки фиджийцев в области жилищного строительства, а санитарное состояние деревень регулируется кратким и ясным санитарным кодексом. Такое упрощение требований

/...

позволяет осуществлять решение вопросов преимущественно фиджийскими судами, что в свою очередь означает, что те или другие дела могут разбираться на месте и быстро. Ряд постановлений касается традиционных фиджийских норм нравственности, а некоторые из них дают возможность осуществлять работу в общинах. Однако в отношении последнего обстоятельства существует исключение, касающееся инициативы со стороны деревень и отдельных лиц; эти постановления подвергаются постоянному контролю и время от времени изменяются по необходимости в свете меняющихся условий.

Одна из целей реорганизации фиджийской администрации заключается в пересмотре существующих постановлений, касающихся дел фиджийцев, и в определении с помощью и при содействии должностных лиц центрального правительства того, какие из существующих постановлений следует включить в другие законодательные акты и какие из них могут найти широкое применение в колонии. С учетом существующей практики и теории другие положения постановлений, касающиеся дел фиджийцев, изучаются с целью отмены или изменений для включения в постановления, которые должны быть приняты Советом по делам фиджийцев и одобрены Законодательным советом, или в любые другие постановления, которые будут приняты провинциальным советом и одобрены Советом по делам фиджийцев".

38. Выборы в провинциальные советы были проведены в мае, июне и июле 1967 года. Предполагается, что система земельных ставок в порядке опыта будет осуществляться в двух провинциях в начале 1968 года.

39. Сообщалось, что в ноябре 1967 года министр по делам фиджийцев и местного управления объявил о дальнейших изменениях в сфере фиджийской администрации. Согласно этому сообщению, министр заявил, что фиджийские суды и судебные органы будут упразднены в некоторых провинциях к январю 1968 года, а в остающихся провинциях к январю 1969 года. Он заявил также, что должность були в качестве официального главы администрации в каждом тикине (округе) будет упразднена к концу 1967 года. Були будут заменены помощниками роко (главного администратора).

/....

40. В своем докладе, изданном в 1967 году, министр по делам фиджийцев и местного управления заявил, что потребуется несколько лет, прежде чем изменения принесут какие-либо результаты. Когда реорганизация будет полностью осуществлена, то, как отметил министр, провинциальные советы будут обладать следующими функциями:

"Они будут иметь новую форму со всеми чертами советов местного управления, как они известны во всем мире, по своей структуре и организации, по полномочиям и функциям, методам финансирования и по своей позиции в отношении центрального министерства местного управления. Установлено, что они будут заниматься делами только одной расы в пределах своих различных границ. Однако фиджийцам потребуется время для того, чтобы укрепить свои позиции в своих собственных новых провинциальных советах и приобрести опыт. И это нашло свое отражение в резолюции 1965 года, принятой Советом вождей ...".

/...

h) Городское местное управление

41. В 1967 году в территории существовало восемь органов местного управления, а именно:

- i) городской совет Сува и городской совет Лаутока, учрежденные в соответствии с декретом о местном управлении (в городах, которые соответственно охватывают 50 000 чел. и 11 000 чел.) и
- ii) районные советы в Ба, Лабаса, Левука, Нади, Наусори и Сигатока, созданные в соответствии с декретом о районах, которые охватывают в целом около 16 000 человек.

42. До 1966 г. все члены районных советов назначались. В своем докладе, изданном в 1967 году, министр по делам фиджийцев и местного управления заявил, что за последние несколько лет стало ясно, что общественное мнение в районах высказывается в пользу введения принципа выборности при создании районных советов. После того как в течение 1965 и 1966 гг. этот вопрос был обсужден советами, стало ясно, что единодушной поддержкой пользуется избирательная система, основывающаяся на общих списках с правом голоса как для плательщиков ренты, так и постоянно проживающих лиц. Поэтому в 1966 г. в декрет о районных советах были внесены поправки, предусматривающие проведение выборов каждые два года в течение первых четырех лет и впоследствии каждые три года. Новое законодательство предусматривает проведение выборов большинства членов каждого совета на основе общих списков; остающееся число членов советов, которые должны назначаться, включает государственных должностных лиц, таких как представители директора общественных работ и директора медицинской службы. Выборы, основывающиеся на общих списках, были проведены в декабре 1966 года. Министр сообщил, что они вызвали значительный интерес, что процент зарегистрированных избирателей был весьма высок и что избиратели, принявшие участие в голосовании, составляли от 80 до 97,5 процента.

43. Городской совет Сува состоит из восемнадцати избираемых и двух назначаемых членов. Избираемые члены избираются от трех административных районов, с равным числом европейцев, фиджийцев и индийцев.

/...

В соответствии с декретом о районах избирательные списки составляются в трех частях, в которых соответственно указываются фамилии и характеристики европейских, фиджийских и индийских избирателей.

44. Городской совет Лаутока состоит из восьми избираемых и двух назначаемых членов. Город избирает четырех европейских и четырех индийских членов совета.

45. В феврале 1967 г. городской совет Сува рассмотрел рекомендации специального комитета, созданного им для рассмотрения просьбы секретаря по делам фиджийцев и местного управления о получении заключения членов совета относительно предложения, представленного городским советом Лаутока. Городской совет Лаутока предложил, чтобы "в декрете о местном управлении (города) из избирательных списков в ходе муниципальных выборов и из документов о составе советов было исключено указание на расовое происхождение, но чтобы было сохранено положение, касающееся назначаемых членов советов".

46. Комитет рекомендовал сообщить секретарю по делам фиджийцев, что "городской совет не согласен с мнением городского совета Лаутока, однако считает, что существующая основа всеобщего избирательного права для проведения муниципальных выборов должна оставаться неизменной". В ходе обсуждения поправки к данной рекомендации, которая имела своей целью принятие предложения совета Лаутока, автор поправки обратил внимание на состав лиц, входящих в избирательные списки города, которые включали 422 фиджийца, 589 европейцев и 4 830 индийцев. Это означает, заявил он, что фиджийцы имеют одного представителя на каждые 70 зарегистрированных избирателей, европейцы - одного на каждые 98 избирателей и индийцы - одного на каждые 804 зарегистрированных избирателя. Он считал также, что совет Сува сделал бы шаг назад, если бы отказался согласиться с принципом всеобщего избирательного права, который остальная часть колонии приняла в рамках местного управления. Он напомнил, что в период существования бывшего районного совета Сува все избиратели входили в общий избирательный список. Он указал, что в территории принцип составления общего избирательного

/...

списка нашел всеобщее признание; спор касался срока вступления его в силу. Ораторы, выступавшие против поправки, соглашались с принципом всеобщего избирательного списка, однако подчеркнули, что вводить его несвоевременно. Они указали также на опасность господства одной расы. Один из ораторов заявил, что совет работал нормально потому, что существовало равное представительство рас. Поправка о принятии предложения совета Лаутока о введении всеобщего избирательного списка была отклонена 9 голосами против 6. Совет принял затем (четыре члена совета высказались против) вторую поправку, направленную на изменение основы всеобщего избирательного права в соответствии с системой классификации, принятой в избирательных списках для избрания членов Законодательного совета. При этом было пояснено, что введение этой поправки приведет к замене назначаемых членов избираемыми членами, включенными в списки фиджийцев, индийцев и в общие списки.

47. Государственная служба. По сообщению управляющей власти, состав государственной службы Фиджи в 1966 году был следующим:

Иностранные должностные лица

Работающие по найму	196
---------------------	-----

Работающие по контракту или командированные	277
---	-----

Местные должностные лица, занимающие высшие должности^{а/}

Европейцы	72
-----------	----

Фиджийцы	65
----------	----

Индийцы	81
---------	----

Прочие	24
--------	----

Общее число местных должностных лиц (всех категорий)

Европейцы	377
-----------	-----

Фиджийцы	3 364
----------	-------

Индийцы	2 651
---------	-------

Прочие	258
--------	-----

а/ Должности с окладом, превышающим минимум в 1 527 ф. ст.

/...

48. 8 декабря 1967 года Законодательный совет постановил назначить специальный комитет для дачи консультаций правительству по вопросам, касающимся дальнейшего привлечения местных кадров на гражданскую службу. Главный секретарь, внося предложение, заявил, что специальный комитет будет назначен с целью обсуждения вопросов и будет давать правительству консультации в ходе переговоров относительно возможных последующих мер, связанных с международной авиаслужбой, в отношении которой правительство заявило о своем намерении найти какой-то выход. Он заявил, что наступило время предпринять дальнейшие шаги, которые свидетельствовали бы о том, что правительство берет на себя обязательство стремиться к тому, чтобы должности на всех уровнях гражданской службы были заполнены местным населением без всякой отсрочки, с тем чтобы территория Фиджи все в меньшей степени зависела от должностных лиц из других стран. Он заявил, что правительство Соединенного Королевства согласилось предоставить в соответствии с Программой технической помощи советника, обладающего опытом в области претворения в жизнь и планирования эффективной программы привлечения местных кадров.

49. Федеративная партия, высказываясь по вопросу о принятии членами оппозиции предложения занять два места в специальном комитете, в опубликованном 9 февраля 1968 г. заявлении указала, что этот шаг не следует рассматривать в том смысле, что бойкот Федеративной партией Законодательного совета или отказ ее от политического сотрудничества больше не имеют места. Бойкот и отказ от сотрудничества продолжаются, "как и раньше, с неменьшей силой". В заявлении указывалось, что специальный комитет является неполитическим по характеру комитетом и что правительство и оппозиция согласились, что гражданская служба должна быть "нейтральной сферой и должна быть полностью избавлена от политического давления или какого бы то ни было вмешательства". В нем указывалось далее, что каждый член комитета занимает в нем место как член самого совета, а не как член политической партии, которую он представляет.

50. Судебные органы. Г-н Моти Тикарам, первый фиджиец, назначенный в качестве судьи первого класса, был назначен на пост заместителя младшего судьи 11 декабря 1967 года. Он был первым фиджийцем, участвовавшим в работе Верховного суда.

/...

С. Экономические условия

51. Общие сведения. Экономика территории зависит от четырех основных отраслей: производства сахара, производства коксы, добычи золота и туризма. Из этих отраслей сахарная промышленность является наиболее важной^{е/}. В 1966 году сахарная промышленность переживала трудный период, поскольку мировые цены на сахар повсеместно понизились, упав до 13 фунтов 10 шиллингов за тонну сахара в декабре данного года^{ф/}. Однако Соглашение по сахару стран Содружества позволило Фиджи реализовать 140 000 тонн сахара, произведенного в 1966 году, по цене 47 фунтов 10 шиллингов за тонну. В 1966 году территория Фиджи экспортировала 238 903 тонны сахара общей стоимостью в 10 548 446 фунтов стерлингов, по сравнению с 305 166 тоннами в 1965 году.

52. 23 ноября 1967 года участники Соглашения по сахару стран Содружества завершили в Лондоне серию переговоров, в ходе которых была установлена цена сахара на 1968 г. и были подтверждены стоимостные квоты 1965 года. Это Соглашение, направленное на создание определенной степени стабильности как на экспортном рынке, так и на рынке потребления, имеет форму коммерческого контракта между правительством Соединенного Королевства и предприятиями по производству сахара ряда стран Содружества с условием, что английское правительство обязуется покупать, а эти последние поставлять согласованное количество сахара в соответствии с ежегодно устанавливаемыми контрактными ценами.

е/ Дополнительные сведения об экономическом положении см. в документе A/6868/Add.1, приложение IV, и A/АС.109/L.506, приложение XI.

ф/ До 27 ноября 1967 г. 111 фиджийских фунтов равнялись 100 ф.ст. или приблизительно 2,80 долл. США. Однако в тот день произошла девальвация фиджийского фунта на 6,5 процента, что составило 1,045 фиджийского фунта на 1 ф. стерлингов. Эта мера последовала за девальвацией на 14,3 процента фунта стерлингов, и, таким образом, общая девальвация составила несколько более 7 процентов. В настоящее время новый фиджийский фунт равен 2,30 долл. США.

/...

Первоначальный срок действия этого Соглашения, подписанного в 1951 г., был установлен до 1959 года, однако действие его ежегодно продлевалось на каждый последующий год. Однако в 1967 г. вопрос о продлении срока действия этого Соглашения не обсуждался ввиду стремления правительства Соединенного Королевства вступить в Европейское экономическое сообщество. В результате переговоров контрактная цена сахара на 1968 г. была определена в сумме 43 ф. 10 шилл. за длинную тонну со специальной выплатой до 4 ф. стерлингов за тонну для менее развитых экспортирующих территорий. Эта цена подлежит пересмотру на переговорах в 1968 году, когда будут определены меры на период 1969-1971 годов. Контрактные квоты на 1968 год вновь будут установлены на уровне 1965 года. Квота для Фиджи, соответственно, составит 140 000 длинных тонн.

53. 1966 год был трудным периодом для промышленности по производству копры. Производство копры по сравнению с 1965 годом сократилось на 5 000 тонн, главным образом в связи с ураганом в 1965 году, отсутствием дождей в производящих копру районах и старением деревьев.

Основная цена Сувы сократилась с 63 ф.ф. 8 шилл. 6 пенсов за тонну в марте 1966 г. до 44 ф.ф. 14 шилл. за тонну копры в декабре 1960 года. В марте 1966 года была введена сортировка копры и имело место увеличение доли копры первого сорта с 28 до 53 процентов; объем копры третьего сорта сократился до 11 процентов. Владельцы плантаций кокосовых пальм продолжали пользоваться выгодами введения планов субсидий, и управляющая власть надеется, что в 1968 году общая площадь новых плантаций составит 60 000 акров.

54. Положение в золотодобывающей промышленности в значительной степени оставалось таким же, как и в 1965 году. В 1966 г. общий экспорт золота составил 109 701 унцию на сумму 1 505 511 ф. ф. стерлингов. Золотодобывающая промышленность является источником существования около 7 000 людей (рабочие и их семьи), и в основном именно по этой причине правительство предоставило финансовую поддержку "Эмперор голд майнинг компани" с целью проведения разведки, исследований и развития.

/...

55. Наиболее расширяющейся отраслью экономики Фиджи является туризм. Число туристов увеличилось на 11 процентов, с 40 135 человек в 1965 году до 44 561 чел. в 1966 году. Число круизных поездок за тот же период увеличилось с 15 032 до 20 225, или на 35 процентов. Предполагаемые расходы туристов в территории увеличились с 4,25 млн. в 1965 г. до 5,6 млн. ф.ф.ст. в 1966 году. Согласно докладу, подготовленному в 1965 году фирмой консультантов, предполагается, что Фиджи к 1970 году ежегодно будет принимать 85 000 посетителей. Предполагается, что для удовлетворения нужд этого числа туристов требуется по крайней мере 2 830 мест в отелях. В ноябре 1967 г. сообщалось, что Фиджи имеет 1 080 мест в отелях и мотелях и что производится строительство новых помещений на 840 мест. Таким образом, к 1970 году потребуются восполнить недостаток в 910 мест. В ноябре 1967 года сообщалось также, что, начиная с 1966 года, в строительство отелей и мотелей в территории было вложено около 3 млн. ф. стерлингов.

56. Управляющая власть сообщает, что в 1966 г. финансовое положение территории было менее благоприятным по сравнению с предыдущими годами. Ввиду высоких мировых цен на сахар и увеличения продукции сахара 1963-1964 годы были исключительно благоприятными как в экономическом, так и в финансовом отношении. Последствия этого имели место и в 1965 году, и в конце данного года резервы правительства составили 5,8 млн. ф.ф. стерлингов. С учетом предполагаемых последствий неблагоприятных климатических условий в области производства как сахара, так и копры, а также с учетом сокращения мировых цен на сахар, доходы по бюджету 1966 г. составили сумму в 11 854 655 ф.ф. стерлингов, по сравнению с 12 579 916 ф.ф.ст. в 1965 году. Расходы по бюджету в 1966 г. составили 12 872 375 ф.ф.ст., по сравнению с 11 655 562 ф.ф.ст. в 1965 году.

57. Объем торговли в территории в стоимостном выражении за 1964, 1965 и 1966 годы приводится в нижеследующей таблице:

/...

	1964 год			1965 год			1966 год			а/		Предыдущий наивысший уровень
	Фиджийские фунты			Фиджийские фунты			Фиджийские фунты			Фунты		Год
Внутренний экспорт	23 120	846	17 805	875	15 782	404	23 120	846	1964			
Резекспорт	2 993	927	3 441	783	3 327	083	3 441	783	1965			
Общий экспорт	26 114	773	21 247	658	19 109	487	26 114	773	1964			
Общий импорт	27 625	649	29 081	019	25 287	729	29 081	019	1965			
Общий объем торговли	53 740	422	50 328	677	44 397	216	53 740	42	1964			
Баланс "видимой" торговли	1 510	876	7 833	361	6 178	242	7 833	361	1965			
Дефицит	-	-	-	-	-	-	2 632	097	1963			
Превышение												
а/	Предварительные данные.											

1 29 1

/...

58. Средства для развития. Соединенное Королевство выделило 2,7 млн.ф. стерлингов для Фиджи на период 1966-1968 гг. в качестве субсидии на помощь в области развития и благосостояния и 2,7 млн. ф. стерлингов на 1969-1970 годы, что составляет возможную максимальную сумму на период плана развития 1966-1970 гг.^{8/} в 5,4 млн. ф. стерлингов (5,6 млн. фиджийских фунтов стерлингов). В августе 1967 года было объявлено, что правительство намерено сделать заем в сумме 2 млн. ф. ст. в Лондоне для покрытия расходов на капитальные работы.

59. В начале 1967 года сообщалось, что австралийское правительство отклонило просьбу правительства Фиджи о предоставлении займа в сумме 3 650 000 ф.ст. с целью содействия финансированию по осуществлению пятилетнего плана развития Фиджи. Этот вопрос обсуждался в Законодательном совете Фиджи 22 марта 1967 года, когда оппозиция внесла предложение с выражением глубокого разочарования в связи с отклонением этой просьбы. Однако правительство внесло поправку к первоначальному предложению, в которой приветствовалось заверение австралийского правительства о том, что оно изучает другие возможные пути и средства предоставления помощи. Исправленное предложение было принято.

В апреле 1967 года заместитель министра финансов Фиджи посетил Австралию с целью изучения возможных путей изыскания средств, необходимых для плана развития Фиджи. По своем возвращении, как сообщалось, он заявил, что он имел встречи с официальными лицами австралийского министерства финансов и со страховой фирмой. 23 мая заместитель министра финансов заявил о производстве займа развития на сумму 1,9 млн. ф.ф.стерлингов. Из этой суммы 800 000 ф.ф.ст. будут направлены на конверсию займа 1961 года, а остающаяся часть в сумме 1,1 млн. ф.ф.ст. будет представлять новую денежную сумму для содействия финансированию пятилетнего плана развития территории. Этот заем, который был застрахован одной из мельбурнских фирм, будет котироваться на биржах Мельбурна и Сиднея. Позднее сообщалось, что этот заем был полностью покрыт.

^{8/} См. А/6868/Add.1, приложение IV, пункты 20-25 и А/АС.109/L.506, приложение XI, пункты 9-15.

/...

60. Из сообщения, опубликованного в печати в ноябре 1967 года и касающегося деятельности "Компании развития Фиджи" (КРФ), видно, что эта компания была занята в области сельского хозяйства, в сфере обработки леса и жилищного строительства территории. КРФ была создана в 1960 году Корпорацией развития Содружества (КРС) для изучения и разработки планов развития на Фиджи и в других территориях Соединенного Королевства в юго-западной части Тихого океана. Эта компания не дает субсидий, но помещает свои средства в планы развития для содействия осуществлению или расширению экономических проектов, которые не только содействуют повышению благосостояния в территориях, но и будут давать достаточно удовлетворительные прибыли от вложенных средств.

61. КРФ занимается двумя сельскохозяйственными проектами в территории - планом расселения в Ломаивунай, который она осуществляет по поручению органов развития земель, и опытным проектом по производству пальмового масла. Последний проект, который был принят в 1963 году, как сообщают, является многообещающим. В сообщении указывается, что первоначальные капиталовложения, необходимые для основного проекта, охватывающего площадь в 6 000 акров, составляют около 2 млн.ф.ст., и предполагается, что решение об осуществлении этого проекта будет принято в 1968 году. В лесной промышленности эта компания представляет основную финансовую поддержку "Пасифик ламбер компани", которая начала свою деятельность в 1962 году. Эта компания контролируется новозеландской "Флетчер тимбер компани", которая, наряду с Советом по туземным землям (по поручению владельцев концессионного участка), является одним из основных акционеров. В области жилищного строительства КРФ действовала по поручению правительственных органов жилищного строительства с 1961 по 1967 год, в течение которых капиталовложения властей в области жилищного строительства увеличились с 165 000 до 914 000 ф. стерлингов. КРФ явилась также инициатором учреждения строительного общества в доле с правительством.

/...

62. В сообщении указывается, что компания, занимавшаяся оказанием услуг в области управления главным образом статуторным органам правительства, в настоящее время приобретает характер компании по инвестициям. Предполагалось, что к январю 1968 года договоренность компании с правительством в отношении управления будет прекращена и что основной упор в ее деятельности будет перенесен на торговые, промышленные и сельскохозяйственные предприятия, предпочтительно с участием других фирм. В сообщении указывается, что проект компании по производству пальмового масла является многообещающим сельскохозяйственным мероприятием и что компания заключила выгодную сделку по приобретению площади для строительства отеля возле аэропорта Нади и намерена вложить капиталы в расширение строительства отелей и развитие туризма.

63. Земля. Земля на Фиджи принадлежит короне, частным землевладельцам и фиджийцам. К концу 1966 года площадь земель короны составляла 319 000 акров, земли в частном землевладении - 447 000 акров, а площадь земель, принадлежащих фиджийцам, составляла 3 748 000 акров. Административный контроль над туземными землями (земли фиджийцев), находящимися в общинном владении более 6 600 признанных законом объединений землевладельцев, осуществляется Советом по туземным землям, который возглавляет губернатор и большинство членов которого составляют фиджийцы. Согласно управляющей власти, большая часть земель фиджийцев была освобождена от сдачи внаем в соответствии с политикой обеспечения землевладельцев достаточными площадями для удовлетворения их потребностей в землях в ближайшем будущем. Эти резервы земель, указывалось далее в сообщении, могут сдаваться внаем только представителям "фиджийской" расы. Земли, находящиеся во владении фиджийцев за пределами этих резервов, могут сдаваться внаем любому лицу Советом по туземным землям ^{h/}.

^{h/} Дальнейшие сведения о распределении земель см. в документе A/6868/Add.1, приложение IV, пункты 47-62.

64. В июле 1966 года Законодательный совет Фиджи принял декрет о сельскохозяйственных землевладельцах и арендаторах. При вторичном чтении законопроекта министр юстиции, касаясь "основной цели" этого законопроекта, 18 июля 1966 года заявил следующее:

"... [законопроект] направлен на ликвидацию пагубной системы, существующей на Фиджи в настоящее время. Смысл этой системы по отношению к землевладениям в сельских районах заключается в том, что в настоящее время мы имеем краткосрочные аренды, низкую ренту и почти не даем никакой гарантии арендаторам. Эта система приводит к тому, что почти отсутствует какой-либо стимул разрабатывать сельскохозяйственные земли, поскольку совершенно ясно, что не может быть никаких побудительных мотивов для арендаторов. За короткий срок арендатор истощает землю, за период аренды он не получает почти никакой компенсации и, за исключением жилищ на сваях, он не может перенести с этой земли никаких построек. Он не может перенести эти постройки, которые являются частью соответствующего арендованного участка сельскохозяйственной земли".

65. В декрете, вступившем в силу 28 декабря 1967 года, предусматриваются гарантия аренды, право осуществления контроля за рентой на сдаваемых в аренду сельскохозяйственных участках; выплата землевладельцами компенсации за улучшения, внесенные арендатором; выплата компенсации арендаторами, причиняющими ущерб или убытки; применение к арендованным участкам некоторых законодательных положений; установление законом сроков переоценки ренты; назначение судебного органа, в который могут обращаться землевладельцы и арендаторы; а также ограничение и контроль за издольщиной.

D. Социальные условия

66. Рабочая сила. Размер заработной платы и условия труда более половины всей рабочей силы, в отношении которой имеется соответствующая статистика, регулируются посредством соглашений, которые заключаются в ходе переговоров между профсоюзами и группами

/...

предпринимателей. В тех отраслях промышленности, где не существует механизма заключения коллективных договоров, заработная плата и другие условия труда определяются по соглашению между предпринимателями и рабочими. В некоторых случаях это удовлетворяло неполностью и для исправления положения для целого ряда профсоюзов были учреждены советы по заработной плате. В 1966 году совет по заработной плате профсоюза оптовой и розничной торговли и совет по заработной плате профсоюза строителей и электриков издали постановление, предусматривающее минимальные почасовые ставки в размере, соответственно, 1 шиллинг 11 пенсов и 2 шиллинга 2 пенса для взрослых неквалифицированных рабочих.

67. Приблизительно 70 процентов работников, получающих на Фиджи заработную плату, получают за восьмичасовой рабочий день 16 или более шиллингов. Средние почасовые ставки оплаты составляют приблизительно 2 шиллинга 2 пенса, а средняя рабочая неделя составляет 40-48 часов.

68. По сообщению управляющей власти, она ускоряет программы подготовки кадров в промышленности, в области надзора и управления.

69. На конец 1966 года, в соответствии с декретом 1964 года о профсоюзах, было зарегистрировано двадцать два профсоюза.

70. В июне 1966 года Законодательный совет принял декрет о Национальном сберегательном фонде Фиджи, в соответствии с которым вводилась система социального страхования на основе создания Национального сберегательного фонда. Фонд, управляемый советом, по существу представляет собой систему принудительных сбережений для людей, получающих заработную плату. Рабочие, охватываемые фондом, вносят 2 шиллинга за каждый фунт, полученный в предыдущий месяц. В июне 1966 года Национальный сберегательный фонд Фиджи приступил к осуществлению регистрации вкладчиков и получению вкладов с 1 августа. На конец декабря 1966 года Фондом было зарегистрировано около 2 300 предпринимателей и 38 000 рабочих. На конец 1966 года сумма их объединенных месячных вкладов составляла приблизительно 83 000 фунтов стерлингов.

71. В соответствии с просьбой правительства Фиджи английскому экономисту профессору Х.А. Тернеру в 1967 году департаментом по делам Содружества и министерством по развитию заморских территорий

/...

Соединенного Королевства было поручено провести в территории обследование со следующими полномочиями:

"Учитывая экономическое положение на Фиджи, исследовать и дать заключения в отношении:

- а) общего уровня заработной платы и доходов и соотношения между различными категориями рабочих, с учетом потребностей экономического развития и условий занятости;
- б) методов, которые могут быть применены при установлении заработной платы и определении доходов по отношению к ценам и потребностям экономического роста".

Профессор Тернер, прибывший на Фиджи 14 августа 1967 года, представил свой доклад 17 сентября 1967 года.

72. Во введении к докладу профессор Тернер отмечает, что просьба правительства Фиджи была обусловлена рядом обсуждений на заседаниях Консультативного совета по вопросам труда для Фиджи в течение 1966 года. Судя по всему, экономика Фиджи переживала в 1963 и в 1964 гг. период особого процветания, благодаря резкому подъему мировых цен на сахар (поступления от продажи которого в настоящее время составляют одну четвертую часть национального дохода страны и около половины ее внешних поступлений). Однако вследствие последующего падения мировых цен на сахар возникло опасение, что в последующие годы будет иметь место значительное сокращение доходов страны. Некоторые лица предполагали также, что недавнее увеличение заработной платы свидетельствует о такой тенденции, которая не может найти поддержку в экономике страны без сокращения занятости (которая уже не расширялась в соответствии с темпами, намеченными планом развития) и доходов, особенно доходов фермеров. С другой стороны, продолжал профессор Тернер, ясно также, что частично ввиду неблагоприятных климатических условий в 1964-1965 гг. имело место резкое увеличение стоимости жизни, которая впоследствии не вернулась к своему прежнему уровню. Во время своего выступления в Законодательном совете по поводу бюджета в 1966 году губернатор указал на необходимость

/...

сдержанности со стороны профсоюзов предпринимателей и торговцев в связи с ростом уровня заработной платы, повышением цен и прибылей; представители профсоюзов и предпринимателей в Консультативном совете по вопросам труда согласились также с оговорками, что требуется вырабатывать определенную политику в отношении цен, заработной платы и других доходов. Однако в 1967 году не было достигнуто никакого решения ни по вопросу о содержании такой политики, ни по механизму, с помощью которого она должна проводиться в жизнь.

73. В числе своих предложений профессор Тернер указывал на следующее:

"Консультативный совет по вопросам труда следует перестроить таким образом, чтобы его функции в связи с определением уровня заработной платы были выделены и переданы новому Консультативному совету по вопросам доходов и цен. Мне известно, что рассматривается вопрос, не следует ли учредить Консультативный совет по экономическому планированию для консультирования правительства по вопросам экономического и социального развития в целом. Если такой орган будет создан, то в него, по-видимому, будут входить представители профсоюзов, предпринимателей и т.д.; и после этого предполагаемый Консультативный совет по вопросам доходов и цен можно будет преобразовать в подкомитет Совета по планированию".

74. 5 октября 1967 года члены профсоюза работников аэропорта, отелей и ресторанов и профсоюза муниципальных работников объявили забастовку. Из участвовавших в забастовке приблизительно 800 человек 400 человек являлись членами бывшего профсоюза, которые работали по осуществлению проектов строительства в Суве, а около 400 человек были рабочими городского совета Сувы. Забастовка продолжалась до 10 октября, когда было уволено 96 служащих "Канта империэл эйруэйз" в аэропорту Нади. 11 октября некоторые члены профсоюза рабочих транспорта в знак поддержки бастующих профсоюзов приостановили работу на несколько часов.

/...

75. 11 октября правительство Фиджи ввело в действие постановления об охране общественного порядка, которые наделяли правительство большими полномочиями для борьбы с беспорядками, которые могли возникнуть в связи с забастовками. Как сообщалось, главный министр Рату Мара, объявляя о принятых правительством мерах, предупредил, что правительство не потерпит вмешательства в работу основных служб и угроз со стороны рабочих. Он заявил, что эти постановления помогут принять меры для поддержания тех служб, которые необходимы для жизни общества и для охраны общественного порядка. Он хотел бы ясно заявить, что правительство не вмешивается в промышленные споры между предпринимателями и рабочими.

76. Сообщалось, что после заявления главного министра работа транспорта на Суве нормализовалась. Строители и муниципальные рабочие приступили к работе соответственно 13 и 15 октября, и одновременно начались переговоры между заинтересованными сторонами. Рабочие авиалинии "Кантас" не вернулись на работу до начала ноября. Переговоры по претензиям, представленным профсоюзами, все еще продолжаются.

77. Здравоохранение. Общие текущие расходы на здравоохранение в 1966 году составили 1 346 399 фунтов стерлингов, а расходы на капитальное строительство - 326 638 фунтов стерлингов, по сравнению, соответственно, с 1 298 229 ф. ст. и 293 978 ф. ст. в 1965 году. Другими значительными статьями бюджетных расходов были: служба здравоохранения южного района Тихого океана - 10 094 ф. ст., медицинская школа Фиджи - 59 379 ф. ст., Фиджийский госпиталь для больных проказой на о. Макогай - 58 973 ф. ст., научно-исследовательская библиотека - 1 421 ф. ст. и расходы по регулированию размеров семьи - 15 230 ф. стерлингов.

Положение в области образования

78. В 1966 году количество учащихся в начальных и средних школах соответственно составляло 99 138 человек и 8 466 человек, по сравнению с 93 983 чел. и 7 566 человек в 1965 году. Число учащихся в дневных технических и профессиональных школах составляло 733 чел.,

/...

или увеличение на 87 чел. по сравнению с 1965 годом. 280 студентов занимались в колледжах по подготовке учителей, по сравнению с 253 чел. в предыдущем году. Кроме того, 66 других студентов завершали краткосрочные трехмесячные курсы подготовки учителей. Помимо этого, 178 студентов проходили обучение за границей на стипендии с минимальным сроком обучения в один год. Из этих стипендий 56 стипендий были предоставлены студентам, намеревающимся стать учителями или учителями с дальнейшим повышением своей квалификации.

79. В 1966 году на более чем 55 островах было 646 школ. Они имели 3 326 учителей, из которых 2 547, или 76 процентов, получили соответствующую подготовку. Кроме того, имелось 43 детских сада.

80. Планом развития Фиджи на 1966-1970 гг., который был принят законодательными органами в 1966 году, предусматривается охватить к 1970 году учебой в начальных и средних школах около 131 000 человек, причем расходы в течение следующих четырех лет составят сумму в 11 млн. фунтов стерлингов.

81. Общие расходы правительства на образование в 1966 году оценивались в сумме более 2 млн.ф.ст., по сравнению с 1,9 млн.ф.ст. на 1965 год.

82. В марте 1967 года правительство Соединенного Королевства объявило, что оно будет готово выделить 1,25 млн.ф.ст., которые будут предоставлены на период около пяти лет для возмещения первоначальных затрат по строительству университета Фиджи, включая связанные с ним институты, причем 50 000 ф.ст. из этой суммы могут быть выделены по необходимости на возмещение текущих затрат. Кроме того, правительство Соединенного Королевства будет готово рассмотреть вопрос о переговорах по соглашению в рамках плана предоставления услуг английских граждан, на основании чего оно в свое время возместит часть расходов по найму английского персонала для работы в университете. В 1966 году миссия по вопросам высшего образования для южной части Тихого океана рекомендовала создание университета Фиджи, который бы служил интересам населения всего южного района Тихого океана. Первоначальные ежегодные капитальные затраты были определены в сумме 1 375 000 ф.ст., а оперативные расходы - в сумме 356 000 ф. стерлингов.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ОБ ОСТРОВАХ ФИДЖИ

Председатель: Г-н Хорге УННУС (Чили)

1. 7 сентября 1966 г. на своем 463-м заседании Специальный комитет принял резолюцию по вопросу об островах Фиджи^{а/}, в постановляющем пункте 4 которой говорится "назначить подкомитет для посещения островов Фиджи с целью изучения на месте положения в территории и возможно скорейшего представления доклада Специальному комитету".
2. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2185 (XXI) от 12 декабря 1966 г. одобрила постановление Специального комитета и просила "Председателя Специального комитета в консультации с управляющей державой назначить подкомитет возможно скорее".
3. В письме от 28 августа 1967 г. на имя Председателя Специального комитета Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций, в частности, заявил, что правительство Соединенного Королевства не считает необходимым посещение Фиджи подкомитетом Специального комитета и не может согласиться на посещение подкомитетом, как это предлагается теперь.
4. 11 сентября 1967 г. на 555-м заседании Председатель информировал Специальный комитет о том, что, продолжая дальнейшие консультации с членами Комитета и надеясь, что это позволит помочь Специальному комитету в рассмотрении этого вопроса, он решил назначить Болгарию, Чили, Финляндию, Индию и Объединенную Республику Танзания членами Подкомитета по вопросу об островах Фиджи.

* Ранее выпущено под условным обозначением А/АС.109/L.495.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава VII, пункт 120.

/...

5. Продолжая рассмотрение вопроса об островах Фиджи на своих заседаниях в 1967 году, Специальный комитет на своем 561-м заседании 15 сентября принял резолюцию^{b/} по этому вопросу, где он, среди прочего, глубоко сожалеет об "отрицательном отношении управляющей державы, отказавшейся согласиться на посещение территории Подкомитетом по вопросу об островах Фиджи" и настоятельно обращается к управляющей державе "сотрудничать со Специальным комитетом ... и пересмотреть свое решение ..., с тем чтобы облегчить работу Специального комитета".

6. На своей двадцать второй сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2350 (XXII) от 19 декабря 1967 г., в которой подтверждает необходимость посланки миссии на острова Фиджи; она выразила сожаление по поводу отказа управляющей державы согласиться на посещение миссии и настоятельно призывает ее пересмотреть свое решение. Она также предложила Специальному комитету продолжить изучение вопроса об островах Фиджи и затем доложить Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии.

7. 1 июля 1968 г. состоялось первое заседание Подкомитета по вопросу об островах Фиджи, на котором Председателем был единогласно избран г-н Хорхе Унееус (Чили).

8. На этом же заседании Подкомитет уполномочил своего Председателя предложить представителю управляющей державы представить как можно скорее сведения относительно принятых мер и/или намечаемых ею в порядке осуществления резолюции 2350 (XXII) Генеральной Ассамблеи, чтобы дать возможность Подкомитету посетить территории. Поэтому Председатель в своем письме от того же числа обратился к Постоянному представителю Соединенного Королевства с просьбой предоставить Подкомитету необходимую информацию.

9. В письме от 30 июля 1968 г. и.о. Постоянного представителя Соединенного Королевства дал ответ на письмо Председателя, в котором он заявил, в частности, следующее:

^{b/} A/6700/Add.5, пункт 101.

/...

"В соответствии с инструкциями имею честь информировать Вас, что правительство Соединенного Королевства рассмотрело Ваше письмо, но сожалеет, что оно не видит оснований для изменения позиции, изложенной в письме № 15124/62/67 от 28 августа 1967 г. на имя Председателя Специального комитета, которое разослано в качестве документа Специального комитета (A/АС.109/261)".

10. 30 августа на своем втором заседании Подкомитет уполномочил своего Председателя составить проект доклада о своей работе. Проект доклада был рассмотрен и принят Подкомитетом на его третьем заседании 6 сентября.

11. Подкомитет глубоко сожалеет, что ввиду постоянного отказа управляющей державы принять выездную миссию на островах Фиджи оказалось невозможным выполнить задачи, возложенные на него резолюциями Генеральной Ассамблеи и Специального комитета.
